VOL. 6 NO 51

السنة السادسة عدد ٥١

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 7

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St., NEW YORK City, U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1413 RECTOR

جراب الكردي

جريدة يومية سياسية ادبية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY

Published DAILY
EXCEPT SUNDAYS AND HOLIDAYS

« قيمة الاشتراك عن سنة »
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٧ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
فؤاد انسطاس زريق
٧٤ شارع كرينوتش

« التلفون ١٤١٨ ركتر »

NEW YORK CITY, FRIDAY, FEBRUARY 7, 1913

نيويورك الجمعة في ٧ شباط سنة ١٩١٣

مشاكل

— الامبراطورية النمساوية —

التي سيلاقيها ولي عهد النمسا والمجر بعد تسنمه العرش

« معربة عن نيويورك تيمس »

(٣)

— الدولة الجامعة —

لم تكد تنقضي العصور الوسطى حتى كان لسلالة هابسبورغ سطوة عظيمة بل دولة جامعة اتسع نطاق مصالحها في اسبانيا والمانيا وايطاليا والبلاد الجنوبية المعروفة (بالواطئة) اكثر منها في اوستريا والمجر. واتخذ الهابسبورجيون سياسة لهم ابقاء تركيا على حالها لكي تطلق لهم الحرية في الغرب. ولكن الهونكاريين كانوا يشددون النكير على العنصر الاسلامي ويودون دحره وهيض جناح سطوته وظلت سياسة النمسا تجري على هذه الخطة الى ان تقاص ظل دور نابوليون فابدلتها ونظرت الى صوالحها في البلقان في عهد المالكة كاترينا العظيمة وبدء نفوذ روسيا على تركيا

اما حاكم النمسا الذي يدعى «امبراطور النمسا وملك المجر» فان القابه الرسمية هي : «امبراطور اوستريا (النمسا) وملك هونكاريا (المجر) الرسولي وملك بوهيميا ودالماتيا وكرواتيا وسلافونيا وغاليتسيا وايليريا وغراندوق كراكوف ودوق سالزبورغ وستيريا وقرنتيا وكارنيولا وبوكوفينا وامير ترانسلفانيا الكبير ومرغريف (ماركيز) مورافيا دوق سيليزيا العليا والوطيا وراغوزا وزارا ولورد تريستا وكاتارو وقائد جنود صربيا العظيم الخ»

وهذه الالقاب تدل على اصل تسمية املاكه مجازاً «بالالتحام الجنوبي» ولها علاقة بموضوع مقالنا هذا

هنا يقف المؤرخ متسائلا ماذا يولد المستقبل من المشاكل العديدة لهذه المملكة الممتزجة بشعوب مختلفة العناصر متنوعة الاميال والمشارب بعد ان تفقد شيخها الحكيم وعمادها الثاقب الفكرة؟ ذلك الامبراطور الذي ربط بيده وحدتها ولم شعث عناصرها وتفرقها

انه لجهل فادح ان يحكم احد في هذه القضية قبل ان يتأكد صحة استناده الى ما يقول ولسنا نحن في مقام تكهن بل نود النظر الى المستقبل قياساً على ماضي حالها منذ ثلاثين عاماً

— فرنسوى فردينند الهابسبورجي —

اول ما يجب النظر فيه هو ولي عهد النمسا الحالي وامبراطورها العتيد ويعتقد الراي العام انه ان يكون كفوءاً لذلك المنصب الذي يرثه ويتسلط به على الدوائر السياسية وعلى الاخص في قسم الدولة الالماني فوراثة العرش لا تكفي للكفاءة بل هناك البرهان العملي على الاهلية والمقدرة في الاعمال وهذا ما يتمكن به من استمالة الشعب وتحبيبه اليه

سيرى من الهونكاريين بدأ تعمد اليه لمساعدته في سياسته الداخلية والخارجية لانهم يودون منه ان يثابر على ضم اجزاء المملكة الى الاتحاد وقس عليهم السلاف فمعظمهم يأمل ان يروا فيه عضداً لهم وغير خاف ان السلاف شعوب متفرقة المذاهب في النمسا

ويظن البعض ان دولة النمسا ستقسم وتتلاشى عندما يتبوأ الامبراطور الجديد على العرش. وهي اشاعات مصدرها من خارج النمسا ولكنها بدأت تمحى من الاذهان في العشرة سنوات الاخيرة. اذ ليس لها مستند سياسي تبنى عليه فهي اوهام وظنون وكل ما يتولد عنها في داخلية البلاد يكون دافعاً الى الحركة الفكرية ولا يخشى ان يكون وراءه حرب اهلية او عامل على فصم اواخي الالتحام الداخلي

على ان هناك ثلاث مشاكل تقف في وجه مستقبل النمسا وهي :

«١» مشكلة السلالة الملوكية الناجمة عن زواج فرنسوى فردينند زواجاً مخالفاً للعوائد المرعية

«٢» مشكلة طمع التشيخيين في بوهيميا

«٣» مشكلة طمع الكرواتيين في دلماتيا الكرواتية السلافية.

— مشكلة زواج فرنسوى فردينند ولي العهد —

يتهم ولي العهد بانحيازه الى العنصر السلافي وهذا ناجم عن زواجه — زواجاً مخالفاً للعوائد المرعية في عرش النمسا — بالانسة كونتس تشوتك وتشوتكوا وفوغنين ودوقة هوهنبرج حالياً وهي تشيخية.

والمشكلة في هذه القضية ان شرائع الوراثة في سلالة هابسبورغ وفي مملكة النمسا تحظر على دوقة هوهنبرج ان تكون امبراطورة عليها.

ثم ان شرائع هونكاريا لا تمنع امراة غير متحدرة من اسرة ملوكية ان ترتقي العرش فمن الممكن اذن ان يولى عليها (هونكاريا) ملكة وان لم تعترف بها حكومة زوجها وهذه هي نقطة الاشكال والمعضلة الكبرى.

والشائع ان امبراطور المانيا يرضى بالاعتراف بدوقة هوهنبرج ملكة على النمسا اذا كان ثمت طريقة ترفعها الى ذلك المنصب الرفيع.

على ان الامر يختص بسياسة النمسا الداخلية ولا علاقة بها في الخارج والمرجح ان فرنسوى فردينند سيحاول ان يعترف بالدوقة ملكة كزوجة له متحدياً بذلك امير نيدرلاند الحالي وتكون هذه الفكرة كتأجيل لحل المشكلة وليست حلاً نهائياً لها

ثم ان ابناء الارشيدوق ودوقة هوهنبرغ ليسوا من سلالة هابسبورغ بل هم امراء يلقبون باسم امهم فلو حلت مشكلة وراثة العرش فان الامير مكسيميليان كارلوس الهوهنبورجي سيحرم من العرش النمساوي والمجري لان امبراطور النمسا هو ايضاً ملك المجر.

اما دوقة هوهنبرج فهي امراة ذكية تطلب الرفعة والعلى وتميل زوجها الى العنصر السلافي ان هو الا من تاثيرها عليه وبتمونه بمساعدته على نيل رغائبه تاييداً لمركز امرأته وولي العهد وقد ايد ذلك بعمله على احياء مملكة بوهيميا القديمة وجعلها في منزلة سياسية ودولية مضارعة لهونكاريا ثم تاليفه «المملكة الموحدة المثلثة» المؤلفة من العناصر الكرواتية والسلافية والالمانية.

وهنا ننتقل الى النظر في معضلة اخرى في تاريخ النمسا

— مملكة بوهيميا —

انحازت مملكة بوهيميا — كمملكة هونكاريا الرسولية — الى سلالة هابسبورغ في القرن السادس عشر عندما انتخب الارشيدوق فردينند الهابسبورجي الى عرشها

ويخضع التشيخيون للعرش خضوع المجريين له وقس عليهم الشعب البوهيمي الذي انتخب فردينند ملكا عليه بارادة مطلقة وحرية تامة وفضلوه على سائر المرشحين وقد تعاقب السلطة قبله حكام ليسوا من الارشيدوقية النمساوية ولكن سلالة هابسبورغ خلفتهم منذ انتخب فردينند ملكا لهونكاريا وجلس على العرش البوهيمي عام ١٥٢٧ وكانت صلات الود متينة قبل ذلك الحين ثم اخذت تتشعب المطامع وتختلف الاحوال اختلافاً بيناً فظلت المجر محافظة على شرائعها وعوائدها حتى في احرج ظروفها ودافعت عن حقوقها دفاعا شديدا طالبة الاستقلال ولم تزل تصبو اليه حتى اليوم

الأنباء البرقية

نصر مبين للبلغار

اندحرت الجنود التركية في شبه جزيرة غاليبولي من وجوه الجنود البلغارية واليونانية فقصد مدينة غاليبولي واحتلت الجيوش المتحدة عدة قرى وبلدان

خمسة الاف قتيل

بالامس قالت الحكومة العثمانية ان النصر كان حليف جنودها في غاليبولي واليوم قامت تعترف انه في الموقعة التي جرت يوم الثلاثا ودامت النهار بطوله بلغت خسائر جنودها خمسة الاف قتيل

التضييق على الصحف

حظرت الحكومة العثمانية على المراسلين ان يرسلوا الاخبار عن الحرب الى جرائدهم دون ان يطلعوا عليها قلم المراقبة ومن خالف ذلك كان جزاءه الطرد من الاستانة

ارتجاع البلغار

اطلق الاسطول العثماني قنابل مدافعه على الجيش البلغاري في رودوستو على البحر الاسود واجبرهم على الجلاء منها بعد ان احرقوا كل دور الحكومة وتمكنت العساكر المرسلة من ارضروم وطرابزون ان تحتل ذلك المرفأ تحت حماية مدافع الاسطول

احتجاج السفراء

احتج سفراء الدول على الحكومة العثمانية لمنعها اياهم من تبادل التلغرافات البرقية مع قناصل دولهم التي على البحر المتوسط والبحر الاحمر والخليج العجمي!

قرض مالي

يقال ان تركيا تمكنت من عقد قرض مالي وطني يبلغ مقداره سبعة عشر مليون ريال واعطت عليه ضمانة الضرائب التي تفرضها على الاهالي

محمود شوكت وسافوف

قابل محمود شوكت باشا الجنرال سافوف القائد البلغاري ودار بينهما حديث لا يعرف مضمونه ويقال ان الصلح قريب وقد اصدر الباب العالي اوامره لرشيد باشا زعيم النواب العثمانيين في موتمر الصلح ان يبقى في لندن بضعة ايام اخرى الى ان ترد له تعليمات جديدة

ويقول السر ادوارد غراي ناظر خارجية انكلترا ان عود الصلح متوقع قريباً

رومانيا وبلغاريا

سئل رئيس الوزارة الرومانية في مجلس النواب عن الخلاف بين دولته وبلغاريا فاجاب انه الى الان لم يتم شيء بعد ولكن يومل ان تتوصل الدولتان الى حل مرضٍ بعد الحرب

وقام على اثره المسيو جونوسكو وزير المالية والقى خطاباً صرح به انه من الضرورة ان تكون رومانيا مرتبطة بالمحبة مع جارتها بلغاريا وليس هذا فقط بل يجب ان تتحد الدولتان سوية في السراء والضراء وان له الامل بان تكون الامتان في المستقبل صديقتين ومتحدتين ايضاً على ما فيه رفع مجد الكنيسة الارثوذكسية

ايطاليا تحمي السلطان

سمحت الحكومة العثمانية للبارجتين الايطاليتين بيزا وسان ماركو ان تدخلا الدردنيل وتصلا الى الاستانة فعجب الناس من ذلك الامر الذي تم بدون طلب ايطاليا الا ان اخبار رومية الصادرة هذا الصباح ازالت حيرة الناس واوضحت ان الحكومة العثمانية هي التي سألت ايطاليا ارسال بوارجها اولا لحماية رعاياها وثانياً لتكون مستعدة لاخذ جلالة السلطان وسائر افراد الاسرة المالكة اذ تمكنت جنود الاحلاف من دخول الاستانة

قلنا سبحان مغير الاحوال بالامس كان السلطان يلجأ الى دول اوربا لتحميه من ايطاليا واليوم يطلب من ايطاليا ان تحميه من البلغار

رفضت طلب الدول

رفضت بلغاريا ان تجيب الدول الى طلبها وايقاف القتال قرب ادرنه الى ان يخرج منها القناصل والاجانب او انها تعين نقطة محايدة في المدينة يلجأ اليها الاجانب فلا تطلق عليها القنابل اذ ان تعيين نقطة مخصوصة لا يضمن سقوط قنبلة بطريق العرض

هدوء في شاتلجه

الهدوء سائد في شاتلجه لان الاحلاف لم يهتموا لمصادمة تلك الحصون بل ارسلوا قواتهم وحولوا انظارهم الى شبه جزيرة غاليبولي حيث يرافق اعلامهم النصر وقد تمكنوا من دحر الجنود العثمانية حتى اخر حدود الدفاع في مدينة غاليبولي فاصبحت الجنود التركية كلها محصورة في نقط لا تستطيع منها حراكا فقسم في ادرنه واخر في شاتلجه وغاليبولي وسكوتاري ويانينا ولذا ينتظر ان تخضع تركيا في الان القريب وتسلم بمطالب الاحلاف

الالبان يقاتلون السرب

نشرت جريدة ترك في الاستانة بان ثلاثين الف الباني بالسلاح الكامل قد زحفوا الان على مدينة اسكوب لاخراج الجنود الصربية منها

الاتفاق الجديد

اتفقت السرب مع بلغاريا ان تكون موناستير للاولى مقابل مساعدتها البلغاريا في حصار ادرنه وشاتلجه

في صوفيا

وصل الى صوفيا المسيو فينيزيلوس رئيس الوزارة اليونانية وسيحادث الملك فرديناند ورجال وزارته بخصوص الخلاف على سلانيك التي اصبحت مدينة يونانية ولا امل باخراج جنود الملك جورج منها

لا سبيل الى ذلك

لو استولت العساكر البلغارية واليونانية على كل شاطىء الدردنيل الاوربي لا يتمكن الاسطول اليوناني من اجتياز البوغاز خوفاً من القلاع الاسيوية وعليه يجب ان تحتل الجنود المتحدة الشواطىء الاسيوية وتستولي على القلاع ليتمكن الاسطول من الدخول الى الاستانة هذا اعتقاد رجال الحربية الاوربيين وفضلا عن ذلك قد زرع الاتراك البوغاز بالالغام

الاخبار قليلة

تمنع الدولة العثمانية ودول البلقان ارسال الاخبار من ساحة القتال الى الخارج ولذا فالاخبار الواردة قليلة جداً

أخبار محلية

الجبان المهان

او

— العليل الدائم —

بارك الله في همة المصلح الكبير !! نعوم المكرزل يريد اليوم نزع الالقاب ويتهم فضلاء الجالية وكرامهم انهم لصوص القاب قد اختلسوها ويهين تجار نيويورك كما اهان تجار بيروت

على ان سعي استاذ عين العار واقتراحه جاء متاخرا جداً فهل يقول لنا نعوم لماذا كان يتكرم قبلا بتلك الالقاب على ذويها ويحجبها اليوم عن كرمه ؟

ان القوم الكرام الذين يصوب اليهم سهام الطعن والنقد والبذاءة والتحرش هم انفسهم كان يعظمهم (ويباخر) الاجلال والاعظام والالقاب فاما انه كاذب محتال مراوغ او انه كان يومئذ يعمه في غيه وضلاله

لماذا لا يسمي الاشخاص الذين يدعوهم (لصوص الالقاب) او انه جبان مهان او عليل دائم ؟

ليثلم صيت الافاضل والادباء فعواء الكلام لا يوثر بالبدر السائر المنير

« حاشية »

بعد ان ادرجنا امس رسالة « التاجر البيروتي » علمنا ان الخواجا امين الخوري صاحب المكتبة الشهيرة في بيروت ومصر له في ذمة نعوم المكرزل مقدار ستة عشر الف غرش اي زهاء ستمائة ريال وقد طالبه الرجل بالمبلغ فلم يشأ الدفع والح في المطالبة فعمد الى تشهيره ازاء الراي العام وطبع نشرات عديدة وزعها في بيروت والمهجر ليعلم الناس اجمع بذاءة وحطة المكرزل ومحاولته الادعاء بالشرف وهو براء منه

فهل هضمه ستة عشر الف غرش او ستمائة ريال على تاجر بيروتي احدى ادلة « ابناء الوطن هناك » ان الاستقامة التجارية نادرة في بيروت ؟ !

. . .

قدم الى نيويورك جناب الاديب صديقنا الخواجا الياس اليونس التاجر المعتبر في بنكستونك بنسلفانيا

. . .

— الاجر والثواب —

كاتبه امراة امين الدرعوني واخوها شكري الياس منصور كانا في بورتو ريكو من اميركا الوسطى منذ عامين وانقطعت اخبارهما عن شقيقتهما السيدة ذكيه فمن يعرف محل وجودهما فليخابر ادارة هذه الجريدة وله الاجر والثواب من الله

بوتيوتون · بنسلفانيا

نعي الينا من الوطن المأسوف عليه المرحوم دعيبس منصور عبدالله وله من العمر اثنان وثمانون عاماً قضاها في الفضيلة والتقوى واحتفل نيافة النائب البطريركي بالصلاة عن نفسه يشاركه كهنة قضائي البترون وكسروان · فنقدم التعزية لانجاله وارملته في الوطن ونشاركهم في الاسف هم وانسباؤهم منصور اسبر وابناء شقيقته مارينا ورومية والحجلى وهام سائلينه تعالى ان يلهمهم الصبر ولا يريهم مكروهاً

الاسفون

سمعان حنا طنوس

واخوانه

•

سيكارات
من اجود جنس
في العالم

بفلاين

نيبو

نوع من السكاير
التركية
عشرة بخمسة سنوت
تباع
في كل مكان

P. LORILLARD CO. 1760 ESTABLISHED

— شهرة محلنا اعلان —

لا شك ان كل من عاملنا قد تاكد مقدرتنا التجارية بسرعة شحن البضاعة ومهاودة الاسعار وما ذلك الا لاستجلابنا البضائع راساً من محلاتها الاصلية فلدينا جميع اصناف الرنيصانس والدرون ورك والكلوني ليس والاتوموبيل سكارف والكمونا على اختلاف انواعها . ان فبركتنا التي هي انطربز الشرت وست هي من اقدم واقدر الفبارك من نوعها . و بضائعنا مكفولة القياس جيدة القماش ولدينا كل يوم رسمات جديدة

. فيا ايها التاجر الكريم ان كنت تتعامل بهذه الاصناف جرب معاملتنا مرة واحدة فتصبح عميلا دائما لانك توفر لا اقل من ٢٥ بالمئة . اما البدلات بصورة فعندنا منها مائة رسمة . اياك ان تتاخر عن طلبية كي طرازي اكي انا اكد صدق قولنا

ابرهيم ناصيف الجبلي

A. N. JABALIE.
51 Washington St.,
NEW YORK CITY

اميل مرهج

— يرصيك —

انت تعرف ايها السوري معنى درس التجارة وممارستها واختبارها مدة عشرين سنة !

اذ ازورني ام اكتب الي عن حاجتك من سائر البضائع . وبالاخص . الكارني . الفيله . الامبرودري . الايرلندي . الفيتيس . المالطيس . الكيمونا وكل ملبوسات السيدات والرجال والاولاد

« تخص العناية بطلبيات البوسطة الى سائر العالم كبيرة كانت ام صغيرة »

Special and Prompt attention given to Mail Orders

خابرني ان كنت لم تعاملني بعد

Paris **A. MERHIGE,** London
Importer and Manufacturer
102-104 Fifth Ave. New York

انتظر اعلان
كامل عريضه وودبع رزق الله ففيه فائدة تذكر

اقرأ

لقد وعدنا باصدار الجراب كل يوم وها نحن انجزنا وعدنا ولا شك ان الادباء سيقبلون عليها و يناصرونها فتصبح بفضل مناصرتهم خير جريدة عربية في المهجر

***

اذا انت ساعدت الجراب وناصرته فانما تناصر الجراءة الادبية والصحافة الحقيقية والحرية لا بل انت تناصر الاداب الراقية فالجراب جريدة مفيدة بكل معنى الكلمة وليس هو كبعض الجرائد التي اتخذت دابها القدح بافاضل الناس والطعن على كرام السوريين

ان الجراب هو الجريدة العربية اليومية المعتبرة التي تمثل الفئة ... من السوريين فهل لك ان تبشر بذلك بين معارفك

***

ساعد على نشر الجراب في كل مكان فتكون بذلك ساعدت على نشر الاداب

نحن لا نشك باننا نلقى من الادباء اقبالا على الجراب وبذلك يشجعوننا على المثابرة في جهادنا الادبي والتحسين في هذه الجريدة التي تنطق بفضلهم وتعيش من مالهم

****

كلما زادنا الشعب اقبالا زدناه تحسيناً في هذه الجريدة التي ربما اصدرناها في المستقبل يوم الاحد

****

المعلن في الجراب يستفيد اكثر مما يفيد هذه الجريدة فاعلن في الجراب اليومي وانت الرابح

***

نرسل عدداً من هذه الجريدة الى كل من يطلبها منا مجاناً لمدة اسبوع حتى اذا انقضت سبعة ايام حبسناها عنه ان لم يقدم بدل الاشتراك

***

من يطلب الاشتراك في هذه الجريدة عليه ان يرفق الطلب ببدل الاشتراك او يرسله بعد اسبوع والا حبسناها عنه

*****

الجراب ارخص الجرائد اشتراكا فهو يتقاضاك في السنة خمسة ريالات بينما الصحف الاسبوعية والنصف اسبوعية تتقاضى مثل هذه القيمة والصحف اليومية بالامم التي لا تقرأ بها سوى السباب والشتائم تتقاضى منك ستة ريالات واكثر

****

ثمن ورق الصحيفة التي نرسلها اليك يكلفنا بالسنة اكثر من خمسة ريالات واما ربحنا فهو مما يدخل للجريدة من اجرة رسائل وخصوصيات فلا تكلفنا بها مجاناً

***

اقرأ ما تقدم واعمل به و بذلك تخدم الصحافة الحرة الراقية والجراءة الحقيقية وتخدم نفسك مستفيداً

قريبا سيحضر لنا من معملنا في مداير ساتات صغرة . وتكن ومحارم مضبوطة القياسات وليست بخلاف المطلوب حيث قياس ١٢ يكون ١٢ وليس اصغر وهلم جرا . ايضا شرت وست وجميع مطرزات المداير . كما ان معملنا هنا لم يزل يقدم ذات البضاعة السابقة

بدران اخوان

Badran Bros.,
55 Broadway New York. Tel. 3398 Rector

هل جربت سكار يرصون في هذه الايام دخنها وقابلها مع غيرها من اي سكار كانت في العالم يتضح لك الفرق

— الاستقامة اسس النجاح —

ان محلنا الذي تاسس من مدة سبع سنوات والذي رائده الاستقامة والصدق مستعد الان لاقتبال كل ما يطلب منه من البضائع الرائجة التي يتعامل بها المواطنون الكرام وخصوصاً البضائع البيضاء على اختلاف انواعها واشكالها . اذا اردنا مرضية مثل معاملتنا . جرب طلبية واحدة وانت الرابح وهذا عنواننا

نصار اخوان

NASSAR BROS.,
1014 Wylie Ave., Pittsburg, Pa.

الاستقامة اسس النجاح

نعلن الى عموم المواطنين الكرام اننا افتتحنا محلا تجارياً جديدا للبيع بالجملة في براونزفيل بنسلفانيا بشراكة الاديب الخواجا يوسف السلوم وهذا المحل علاوة عن محلنا التجاري الكبير في مدينة بتسبرك بنسلفانيا . اما البضائع التي نتعامل بها فهي الدراي كودس والهومري والاندرور وسواتر كوت وجميع البضائع التي يتعامل بها ابناء الوطن الكرام

لا لزوم لنشرح لكم عن مقدرتنا التجارية عن خبرة عشرون سنة في عالم التجارة وعن فرط اسعارنا ولا عن اسراعنا بتقديم كل ما يطلب منا بل نترك الحكم بكل ذلك الى كل من يتعامل معنا لان في التجربة اكبر برهان ولا شك ان المواطنين الكرام يقبلون على المحل الجديد كما عودونا اقبالهم على المحل القديم

شهاب زخور شهاب وشركاه

غرة محل بتسبرك	غرة محل برونزفيل
S. Z. SHEHAB & BROS., 904 WYLIE AVE., PITTSBURG, PA.	S. Z. SHEAB & JOSEPH SOLOMON 601 MARKET ST., BROWNSVILLE, PA.

اكبر واشهر واقدر

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء
تأسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرب معاملتنا فترى ما يسرك و يرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائماً عندنا شروات نصرفها بارخص ٣٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا راساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدرون ورك والرانصنص وكذلك الكلوني والحرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل و بائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميل لنا على الدوام وتزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان

Rahhal Bros.
1101 Fifth Ave Pittsburgh Pa.

جناب صاحب جراب الكردي الاغر

ارجو ادراج الاسطر الآتية اظهارا للحقيقة وردًا على الافتراء المدرج بجريدتكم تحت امضاء جرجي في عدد ٢٨ ك٢ والكم الفضل

في ١٨ ك٢ حضرت لمنتريال بطلب من بعض اصدقائي لاكون بصحبة بعض وجهاء السوريين الذين دفعتهم غيرتهم الوطنية للذهاب الى اطوى وطلب الغاء الشريعة الجائرة التي تقضي على السوري الذي يود الدخول الى كندا ان يكون معه مئتا ريال · وقد تركت اشغالي للقيام بهذا الواجب الوطني · وبعد مواجهة اولياء الامر الذين اكرموا وفادتنا ووعدونا بكل مساعدة ممكنة لرفع تلك الضريبة المهينة للاسم السوري تركت اطوى وعدت لاشغالي

وقد نظرت بجريدتكم الغراء تحت امضاء جرجي كثيرا من التحامل والاتهام الفارغ باني انا والخواجا طباع ادعينا الزعامة الخ · من الكلام الدال على جبانة الكاتب المستتر تحت اسم جرجي · فاني اقول لهذا المستتر ان كلامه كذب محض واختلاق لا طائل تحته سوى الحسد والجبانة المعهودة بالانذال مثله

وردًا على ادعائه المختلق باني ذهبت لبعض الجرائد وحملتها على كتابة ما تقدم اقول اذا كان المذكور ذا مالية ام شرف فاني اراهنه على عشرة الاف ريال مقابل الف اني لم اواجه جريدة او من له علاقة بها واني لم اكاف احدًا بهذا الخصوص مطلقًا لا راسًا ولا بواسطة ولم ار حتى الان القطعة المنوه عنها · انا لا اريد زعامة وشرفًا كهذا لاني من فضل الله بغنى عنها · ولم اذهب الى اطوا موفدًا من قبل احد بل عن غيرة وطنية للسعي بالغاء تلك الشريعة التي هي بحد ذاتها عار على السوريين · فاذا امكن جرجي اثبات ما تفوه به له مني عشرة الاف ريال · والا فيكفيه الراي العام تكذيبًا والسلام

كاتبه

خليل ابرهيم فرح

رشح بعض اهالي البانيا المسيحيين والمسلمين اللورد كتشنر ليكون اميرًا عليهم وطلب بعضهم من فريد باشا الصدر الاسبق وهو الباني الاصل ان يخاطب اللورد كتشنر في هذا الشان

المطران والاسقف

ارسل الينا حضرة الفاضل الخواجا ابرهيم حنا البيطار بالسوءال الاتي يطلب الينا الجواب على صفحات الجراب :

نرجو منكم الافادة عن كلمة مطران وهل هي عربية ام يونانية وما هو الفرق بين المطران والاسقف وهل هناك ميزة في الرتبة

· · ·

المطران كلمة يونانية مشتقة من « ميترو بوليتيس » ومعناها المدينة الامة او القصبة لان مقر المطران يكون فيها · والمطران رئيس الكهنة وهو دون البطريرك وفوق الاسقف

والاسقف كلمة يونانية ايضًا مشتقة من « ابيسكو بوس » ومعناها رقيب او ناظر وهي ليست عربية خلافًا لجهور اللغويين من العرب (انتهى عن محيط المحيط)

والمطران والاسقف من حيث الدرجة الكهنوتية متساويان لان الدرجات ثلاث وهي الشماس والكاهن والاسقف اي رئيس الكهنة على انه يتفرع من هذه الدرجات رتب مختلفة يقتضيها مركز كل من الاكليروس كرئيس الشمامسة الذي يتقدم على الشمامسة في الرتبة · على حين ان درجة الكهنوتية هي الدرجة الشماسية كبقية الشمامسة · وعلى هذا فالاسقفية التي هي الدرجة الثالثة العليا من درجات الكهنوت يتفرع منها وظائف عديدة كرئيس الاساقفة والمترو بوليت (المطران) والبطريرك · فرئيس الاساقفة هو المتقدم على الاسقف في الرتبة وليس في الدرجة الكهنوتية · والبطريرك هو المتقدم على عموم المطارنة بالرتبة وليس بالدرجة الكهنوتية وكلهم روءساء كهنة لهم على التساوي درجة واحدة وليس بينهم اختلاف الا ما يقابل اختلاف السن بين اولاد اب واحد فهم متساوون الا ان للكبير تقدمًا في المركز على الصغير اقتضته الظروف واتساع مجال الاعمال الرعائية في الكنيسة المسيحية

* * *

الغرب

محلنا اكبر المحال التجارية واوفرها استعدادًا لتلبية كل من يتعامل معنا

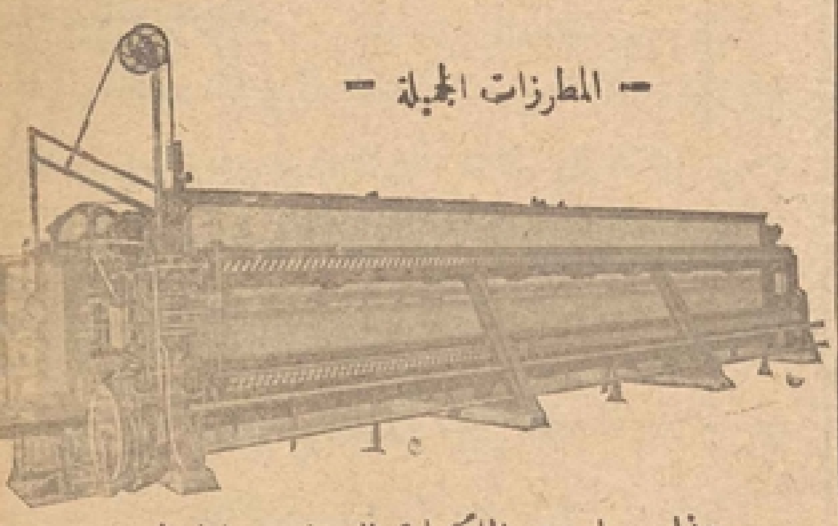
في محلنا تجد جميع اصناف البضائع البيضاء التي يتعامل بها ابناء الوطن العزيز من فيله وفلورنتين وكلوني ليس وايرش ليس ودروشين ليس وشرت وست مطرز امبراودري ودروون ورك وباذومبرغ

اسعارنا مرضية للغاية لا يمكنك الحصول على مثلها من اي محل آخر اذا جربت طلبية من محلنا تجد نفسك مسرورًا فضلًا عن الامانة في المعاملة تجد انك وفرت من وقتك ثلاثة او اربعة ايام لا بل اكثر بينما يرد عليك جواب طلبك من نيويورك او خلافها والنتيجة واحدة هي الحصول على البضائع المرغوبة والربحة شرفنا بطلبية واحدة تصبح من زبائن المحل الدائمين

شركة رام الله

THE RAMALLAH CO.,
1716 S. STATE ST.
CASH STORE
1918 STATE ST. CHICAGO, ILL.

— المطرزات الجميلة —



هذا رسم احدى الماكينات التي في معملنا المخصوص للتطريز المعروف بالامبرودري

نطرز لكم ما شئتم من الرسمات الجميلة باسعار رخيصة جدًا شرفوا الى محلنا او خابرونا على العنوان ادناه

نجيب وداود زربق

NAJEEB & DAVID ZRAKE,
305 Pacific St.
BROOKLYN, N. Y.

بطل ارضروم

نعم يافلورنس

وما هو ذنبي

انا منعتك سابقًا عن الاجتماع به

نعم ولكنني احبه

تحبينه يافلورنس

نعم احبه وقد عاهدته على الزواج ولا اقبل سواه بديلا

ويحك يافلورنس!

انني احبه فارحمني يا ابتاه

لا · لا · لا رحمة ولا شفقة فاني اكره الروس

انه نبيل ياسيدي

لا يهمني وان خالفت ارادتي للمرة الثانية فانزل عليك اللعنة برايك لا تفعل يامولاي

نعم سالعن الارض التي تسيرين عليها اذا خالفت ما امرتك به اذن اطردني من بيتك

اتفضلين اللعنة والطرد من بيت والديك على ان تعدلي عن حب رجل رومي

نعم وافضل الموت ايضًا على خيانة عهودي معه وخصوصًا بعد ان انقذ حياتي من الموت قتلا بايدي الاشرار

فلورنس ع الى ما تقولينه

انا اعرف ما اقول

لا تدعيني العنك يافلورنس

مهلا ايها الدوق لا تلعنها بل دعها الان وشانها وسننظر في الامر مرة اخرى · قال المركيز دي لاروه

ايلعنني لانني احفظ جميلا لمن احسن الي وانقذني من الموت

انا لا امنعك عن شكره بل ارغب منك ان تعدلي عن فكرة الاقتران به

انه نبيل شريف وشاب جميل لا عيب فيه قط

انا لا اسالك عن صفات الشاب بل كل ما اريده منك ان لا تاملي ان يكون لك قرينًا

قلت لك دع هذه المسالة الى وقت آخر ونحن لم نجتمع هنا سوى لمحاكمة دي شامبو وقد نال قصاصه وهو قصاص عادل والان دع فلورنس تسرع الى جانب سرير والدتها فانها تدعوها اليها

الفصل الثاني والعشرون

« انا له »

عادت فلورنس الى جانب والدتها التي اعتنقتها واخذت تقبلها وتبكي من الفرح

وشاع في المدينة خبر عودة المركيزة الى القصر ودرت به دائرة البوليس فارسلت ثلاثة من خيرة رجالها لاخذ قرار المركيزة والوقوف منها على سر غيابها

ووصلوا الى القصر في ساعة متاخرة من الليل فلم يسمح لهم بالدخول بل قيل لهم ان يعودوا في اليوم التالي

واسرع الدوق الى غرفة امرائه فرآها جالسة في سريرها تحادث ابنتها فقال لها الدوق : فلورنس لقد ارسلت دائرة البوليس اليك بعض رجالها لاخذ قرارك وانا اريد ان اعلم ماذا ستقولين لهم

ساخبرهم الحقيقة

ويحك وترسلين دي شامبو الى السجن

نعم حيث يلقى العذاب

اتريدين عذابه

كيف لا وقد اذاقني عذابًا اليما عندما اسرني

ولكنه لقي قصاصه

ان هذا ليس بكاف

فماذا تطلبين اذن

تسليمه ليد العدالة

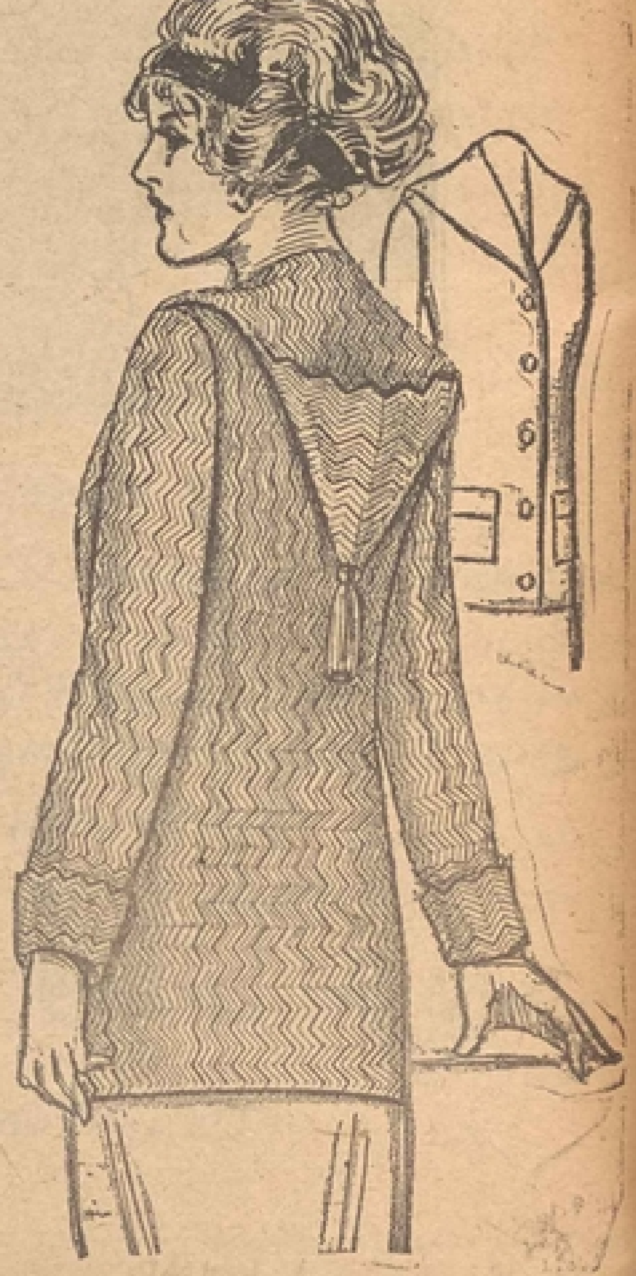
اذا فعلت ذلك استوجبت غضبي وغضب من حاكموا المركيز لو كنتم انصفتم بالحكم عليه ما كنت اسلمه ليد العدالة ولكنكم لم تنتقموا لشرفي المهان فيجب ان اطلب من الحكومة انصافي

ليس هذا فعل الاشراف

بطل سولفرينو
أو
العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من رواية بطل سولفرينو يطلب من هذه الادارة وثمنه ريال

* * *



المعمل السوري الوحيد لاصطناع السويتر والسكارفات والطواقي والحرامات الصوفية على اختلاف اشكالها والوانها اسعاره متهاودة ومعاملة مرضية لمن يرضي خابره على عنوانه

نرسل الساطر لمن يطلبها خاصة المصاريف

NASSAU KNITTING CO.
164 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

* * *

اذا كنت من عشاق الازياء الحديثة

ومن الذين يودون الاكتساء بثياب فاخرة . ومن الذين يهمهم ان تكون ملابسهم مهندمة والخياطة جيدة . فما عليك الا ان تقصد محلنا حيث وصلت الينا موخراً كمية كبرى من اجود الاقمشة وافخرها حياكة اوربا واميركا

شغلنا جيد ومكفول واسعارنا رخيصة ولا يفوت سيداتنا الكريمات اننا على استعداد تام لنيل رضاهن اذا هن اقبلن على محلنا المستعد تمام الاستعداد لكل ما يأول لمرضاتهن من جهة القماش والتفصيل والخياطة

كما واننا نصلح كل ما يحتاج الى التصليح من الملابس النسائية والرجالية

ونمرة محلنا هي

خلف اخوان

١٣٢ - اتلانتيك افنيو . بروكلين

KALAF BROS
132 ATLANTIC AVE. BROOKLYN, N. Y.

اكبر محل

لبيع اصوات عربية وفونوغرافات فكتور

فونوغرافات فكتور فكترولا (بدون بوق) من سعر ١٥ ريالا وما فوق

فونوغرافات فكتور ببوق من سعر ١٠ ريالات وما فوق نصرفها بالجمعية بدفع ريال كل اسبوع

اصوات عربية من كافة المطربين من سعر ٧٥ سنس الصحن على الوجهين وما فوق . اطلب الكتولوك مع كافة التعليمات . الوكيل الوحيد لشركة الخواجات بطرس وجبران بيضا ولشركة الجراموفون (ابرهيم يوسف مقصود)

A. J. MACKSOUD
89 WASHINGTON St.,
N. Y. City.

وليم زريق

طبيب اسنان

اوقات العياده — من الساعة ٩ صباحا الى ٦ مساء

الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر

عنوانه — نمرة ١٧٨ شارع اتلانتك بروكلن — نيويورك

178 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

الفتاة والشرطي

هذه الرواية الجميلة ثمنها ٥٠ سنتاً .

ماذا تطلب مني

ان تمنعي عنه وتكتفي بقصاصنا له

قلت انكم لم تعدلوا بقصاصكم

انا اعلم لماذا تريدين الانتقام من دي شابو

لماذا ياسيدي

لانه اهان ذلك الروسي

لا بل لانه اذاقني العذاب

اني في حيرة من امركما . قالت الدوقة

ما يحملك بحيرة

انني لا افهم ما يدور بينكما من الحديث

اتريدين ان اقص عليك قصتي ياماه

فصاح والدها : لا لا يافلورنس

لا بل دعها تخبرني بما جرى لها

ربما اضر ذلك بصحتك

لا لا تخف عليّ قط فانني اشعر بنشاط لم اكن اشعر به من قبل

ولكن ربما اثرت فيك قصة ابنتك

اريد ان اسمعها

لا يافلورنس اياك ان تخبريها

قلت لك اريد ان اسمع قصتها

ستقصها عليك في الغد

لا بل اريد ان اسمعها الان

ساقصها عليك ياماه اذ اريد ان اقيمك حكماً بيني وبين والدي

فهاتي الحديث اذن

فاخذت المركيزة تقص على والدتها كل ما جرى لها وما اتمت حديثها حتى قالت الدوقة : لقد صدق من قال ان القلب منبه للانسان فان قلبي كان يحدثني ان دي شابو هو عدو لدود لابنتي فكنت لا اطيق ان ارى هذا الغادر . وكلما رايته ارتعدت فرائصي منه كانه الشيطان الرجيم قد تمثل امامي

لا تظلميه ايتها الدوقة

كفى لك دفاعاً عنه ايها الدوق فاني ارى الشر في عينيه

فهز راسه هز الانكار وقال . لا تتعجلي برايك عن المركيز قبل ان تتحققي الصدق

وهل ما قصصته عليها كذب ونفاق

نعم اذ لم توضحي لها اسباب ارتكاب دي شابو اتلك الغلطة قل اتلك الجريمة

خفضي عنك ياعزيزتي فالحدة تعكس صحتك

من اوصلني الى هذه الحالة يا عزيزي اليس المركيز الذي تدافع عنه

لست اقصد الدفاع عنه بل اظهار الحقيقة لك

ما هي الحقيقة

ان المركيز لم يخطف ابنتك الا للمحافظة على شرفنا للمحافظة على شرفنا

نعم وقد كانت تدوسه بقدميها

انك واهم يا ابتاه

لا لا . اتنكرين انك تحبينه وان انكرت فدلائل الحب بادية في عينيك

لا . انا لا انكر وليس في الحب عار بل حبي شريف ومقدس هو

شريف ومقدس نعم ولكن ليس مع امثال ذلك الرجل

اي رجل تعني هل الدوق دي لاجنوار

لا بل ذلك الروسي

واي روسي

هل نسيت الماضي

لا لم انس بعد ولكنني اعتقد ان ابنتي تميل الى الدوق

نعم احبه واحترمه ولكن ياماه ان قلبي لا يميل الى اتخاذه قريناً لي

ولماذا يا ابنتي

لانني احببت اخر اكثر منه

احببت اخر اكثر منه ولعله ذلك الروسي

فرار سجين

اذن مدير سجون بيروت لنصوح شهاب الدين ان يذهب الى الحمام يخفره احد الجنود وفي اثناء رجوعه استأذن ليصرف ابرة واطلق ساقيه للريح . ومع انه مضى على هذه الحادثة خمسة ايام فصحافة بيروت لم تذكرها . وهو متهم بقتل في حادثة وقعت منذ شهرين على المرفأ وقتل فيها ابن الكمكي وجرح احد رجال البوليس

المقطم

❋ مكتبة الجراب ❋

لا نرسل كتابا من الكتب المذكورة هنا ما لم يقدم الثمن سلفا اما بتحويل على البوسطة واما طوابع بريد

تاريخ القسطنطينية ريال ونصف

مغاور الجن جزءان ابدع واغرب رواية ريالان .

حب في ثورة ٧٠ سنتا

الزواج السري ٥٠ س

الفتاة والشرطي نصف ريال

غرام الاخوين ٧٥ س

ملكة النور ٩٠ س

الفؤاد بين المصائب الشداد ٧٥ س

الحب والحرب ٧٥ س

الجريئتين ٧٥ س

الملك فداء الغرام ٧٥ س .

ربة العفاف ٥٠ س

رواية دي منتو كريستو ريال وربع

حمزة العرب مجلد عدد ٤ اربعة ريالات

عنترة ستة اجزاء خمسة ريالات والجزء الواحد ريال ونصف

الف ليلة وليلة اربعة اجزاء خمسة ريالات

فيروز شاه خمسة ريالات

سيرة بني هلال ريال و ٩٠ س

تغريبة بني هلال ريال ونصف

ويوجد عندنا غير هذه الكتب والروايات من علمية ودينية وروائية ودواوين اشعار فاطلب كل ما يلزمك من الكتب من ادارة الجراب مرفق الثمن مع الطلب

****

رواية
الزواج السري

لقد تم طبع رواية الزواج السري اجمل رواية في العالم العربي

ثمنها ٥٠ سنتا تطلب من

ادارة هذه الجريدة

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة اتلنتك افنيو

304 HENRY ST. COR. ATLANTIC AVE.

Brooklyn, N. Y. 568 Main تلفون

ثلاثة في واحد

الاستقامة وسرعة التلبية ومهاودة الاسعار في محل

سعد ابو مراد وشركاه

تجد في هذا المحل من مقادير البضائع المستجلبة من مصادرها الاصلية والمصطنعة على آخر طرز من اجود مواد الصناعة ما يكفل لك الربح العاجل بالطرق المشروعة . والى العملاء الكرام بعض ما في محلنا :

بضاعة بيضاء ودرون ورك ورنصنص وامبرودري وايرش ليس وسكارفات حرير ودراي كودس على اختلاف اجناسه وتوشن وبدلات للرجال والنساء والاولاد من جميع الانسجة جرب طلبية واحدة يتأكد لك صدق قولنا وهذا عنواننا .

S. ABOUMRAD & CO.

60-62 Washington Street NEW YORK CITY

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٦ كاردن بلايس على زاوية شارع ستايت في بروكلن

59 Garden Pl. Brooklyn, N. Y.

وعنوان التلفون

2099 Main

واوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحاً الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة سابعة مساء

اكبر واشهر محل

للعرق السوري	والمشروبات الروحية
المثات الفاخر	من كافة الاجناس

❋ سابا ودبس وشركاهم ❋

للسيانة السورية والمشروبات الروحية

هذا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات بالية كمية كانت وخبرتنا الواسعة باصناف السيانة السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منها ولدينا دائماً كميات كبيرة من التنباك العجمي والعرق المسلي خارج الجمرك نشحنه الى اية جهة . جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان ادناه

سابا ودبس

Saba and Dibs

Liquor and Grocery Co.

77 Washington Street New York City

ملكه نفش

— قابلة رسمية —

بارعة في فن التوليد

MRS. M. NAFASH

120 Atlantic Ave. Brooklyn. N. Y.

W. J. BAHOUT

35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي = الايرش ليس من قبات نسائية وخروجة ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية واغطية الفرشة المطرزة والخروجة الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك الجيد الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجوري الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المفلوشة وسائر البضائع الفرنسية والباريزية ✱ فتشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك و يسرك

اكبر محل لاصناف الخروجة

بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف الخروجه من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا كميات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لايس احسن الاجناس من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت ويست وباقي البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن . فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعارها فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

أزعون وابو نعمه

AZOON & BONAMY

75 Washington St. N. Y. City

البضاعة حسنة والمعاملة احسن

الخرج السوري باجناسه . كمونا حرير وقسن . كلوني ليس من جميع الرسمات والقيلسات . الخرج الارلندي وقبات ومداليات . شرت ويست لنن ارلندي . درون ورك من جميع الرسمات والقيلسات . سكارفات مصرية وسكارفات حرير ويست بونجي وبدلات وقمصان من رسمات مختلفة . حرامات صوف وحرير وكيلت مع شقف ليل وما شا كل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل ما يلزمك وتحصل ربحاً وافراً ويهمك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا ولربما انك ان تجرّب معنا لا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان :

رشيد وشكري حبوش

R. & S. HABOUSH

101 Washington St., New York.

مقانق الفران

اصحا يخطر في بالك ... مثل مقانقنا بيصير
ان ذقت بتصورحالك ... عابنا كل لحم عصافير
هلي بيذوق مقانقنا ... من دون شك بيعشقها
ما بيعود يفارقنا ... لا بقليل ولا بكتير
مقانق الياس الفران ... مشهورة في كل مكان
جرّب احلامن الرمان ... ما بيعود لازم تخيير
في الها طعمه وريحه ... من بهارات الصحيحا
النتيجي اكله مليحه ... من دون تطويل وتقصير
جربنا بتصير زبون ... بتقصدنا موضع ما تكون
سفين تري هام واشطون ... بتلاقي ضاني وخنزير

***

— الى عملائنا الكرام —

محلنا يحوي كل اصناف البضائع وهذا امر مشهود فهو معرض الكلوني والفيله والفلورنتين والمداره والانك ليس وايرش ليس وملبوس تحتاني للنساء ومخدات وبدلات واغطية عربات ومراويل الى الاولاد الصغار ومحارم ومفارش صغيره

استعدادنا كبير لخدمتكم ولما يعود علينا وعليكم بالنفع المتبادل شرفونا او خابرونا بموجب عنواننا ادناه

ملوك اخوان

Mallouk Brothers

المحل الرئيسي

47-49 West St. NEW YORK CITY

محل كندا

251-257 Notre Dame St. W. MONTREAL CANADA

محل شيكاغو

538 So. Dearborn St. Chicago Ill.

اذا اردت الربح الوافر في اصناف البضاعة التي تعود عليك بالربح الوافر شرّف محلنا على النمرة ادناه وانظر الى ما عندنا من الكيمونات الحديثة الطرز المستجلبة من فرنسا والمصنوع بعضها في معملنا هنا وخصوصاً الكيمونا المعروفة في بترفلاي كيمونا

BUTTERFLY KIMONOS

اسعارنا متهاودة جداً لدرجة نهائية كما واننا نعطيك ما شئت من الوقت للدفع . البضاعة جيلة والاسعار رخيصة وعنواننا هي .

EDWIN PRINCE

128 E. 23ED. ST. NEW YORK CITY

من اراد اقتناء ديوان الشاعر النابغة ايليا افندي ابوماضي فليطلبه من هذه الادارة وثمنه نصف ريال اميركي او من صاحبه على هذه النمرة

MURAD DOHER

N. W. COR. 3D & SYCAMORE ST.

CINCINNATI, OHIO

تاريخ
المهاجرة السوريه
الى القارة الاميركية

هو الكتاب الجليل الفائدة الذي عني بتاليفه بعد البحث والتدقيق الدكتور نجيب افندي عبده المؤلف السوري المعروف في عالم الاداب — يتضمن ايضاً تاريخ اميركا الشمالية والجنوبية والوسطى وجزائر الهند الغربية (مختصراً مفيداً) مع كامل الرسوم والمواقع المهمة . وسيصبح تحت الطبع ببرهة قريبة حيث يطبع منه كمية وافرة وتباع النسخة بثمن متهاود جداً — كل ذلك لكي يتسنى للخاص والعام اقتناؤه ولتبادل الفائدة بين المعلنين والمعلن لهم

ايها السوري الاديب خابر ادارة هذا الكتاب الذي يعد الاول والاهم من نوعه في مطبوعات العالم العربي — ارسل باول فرصة ممكنة تفصيلاً عن مهاجرتك من الوطن الى اية جهة كانت من القارة الاميركية واذا شئت فارسل رسمك الفوتوغرافي لوحده او مع عائلتك ومحل تجارتك لكي يدون في صفحات هذا التاريخ الذي لم يسبق له مثيل حيث تتناقله الايدي في المجالس والمكاتب وبين عموم الشعب الى ما شاء الله ويكون اجل ذكر اقرأه الخلف عن السلف

هذا هو الكتاب الحقيقي الذي يفيدك ويكون بامكانك التعويل عليه فاحذر من التقليد والمزاحمة الفارغة بقصد المماحكة

ان المؤلف المدقق بسرده الحقائق يخدمك خدمة وطنية مجانية بتدوين تاريخ مهاجرتك اذا كان فيها بعض الفائدة لموضوع المهاجرة ولعموم القراء . واذا كان تفصيلك بمثابة اعلان تجاري محض فالاجرة يتفق عليها (بين الفريقين) وعلى كل حال ستكون بغاية الاعتدال

وسيخص فصلاً مهماً عن مقدرة التجار السوريين ماليا وكل ذلك بمزيد الضبط والعناية وتستعمل اللغتان العربية والانكليزية بهذا الموضوع الدقيق — كثير من التجار الاميركيين والسوريين يعوّلون على هذا الكتاب بمثابة (رفرنس) كما هي الحالة مع ادارتي برود ستريت وارجي دُن المشهورتين — خابر المؤلف اينما كنت تحت سماء العالم الجديد ومهما كانت منزلتك في التجارة والاداب — واعلم ان المؤلف ليس مسئولاً عن ادراج اسمك وتاريخ مهاجرتك واشغالك اذا لم تشعره بذلك بغضون ثلاثة اشهر من تاريخ هذه الاذاعة . انما المؤلف مسئول عن التاريخ العمومي للمهاجرة وعن تدوين الاولين الذين هاجروا من البلاد السورية الى ارض كولمبوس وكذلك من كان لهم اعمال شهيرة وذات فائدة لمواطنيهم المهاجرين — ومن جملة ابواب هذا السفر هو وضع ابناء كل ناحية سوية مع تاريخ كل فرد منهم مثلاً الدمشقيين والحلبيين والبيروتيين والحمصيين والطرابلسيين والزحليين والبسكنتيين وغيرهم من كل ناحية او بلدة

خابر المؤلف (الى ادارة هذه الجريدة) فهو الذي وقف نفسه واوقاته لخدمتك وبمساعدته ادبياً انما تكون قد ساعدت ذاتك ومصلحتك — فلا تتاخر عن التلبية قبل فوات الفرصة .

واذا شئت مخابرة المؤلف راساً فهذا عنوانه

DR. NAGIB ABDOU

54 Washington St NEW YORK CITY

لم نزل كما
نحن

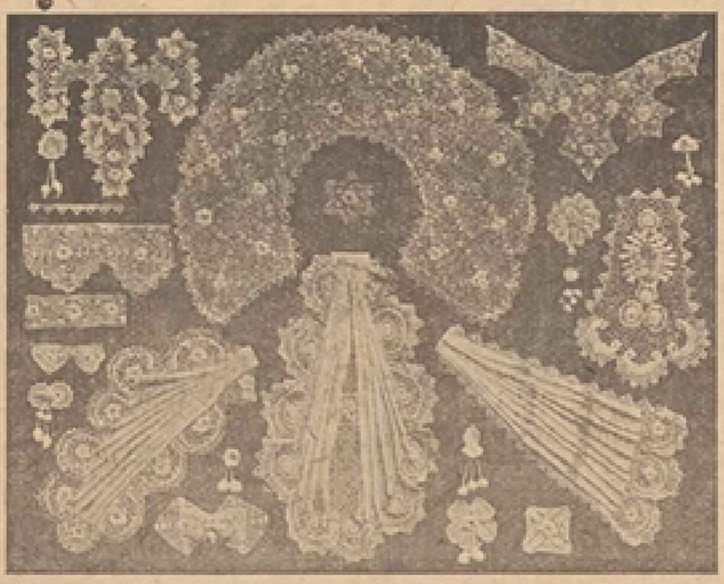
ان النار التي التهمت محلنا مساء السبت الواقع في ٣٠ اذار مع غيره لا تؤخرنا عن متابعة اشغالنا وتلبية عملائنا بتقديم كل ما يلزمهم من النوشن والدراي كودس والجولري والامبرودري وكافة اصناف التنانير من احسن الموض واحدثها التي لا يمكن لاحد ان يضاهينا باسعارها

وقد اتخذنا لنا محلاً جديداً في البناية الواقعة تحت نمره ٦٨ شارع وست ستريت في الطابق الاول فشرفنا بكل ما يلزمه والذي لم اسبق له معاملة معنا فليجرب بضائعنا مرة ولو بطلبية صغيرة فيصبح من عملاء المحل الدائمين

تومي وعضيمي

Thomy and Adeimy

68 West Street, New york City.



الف صنف وصنف

محلاتنا الرئيسية في اهم جهات المصايف جماعتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من اللبس الايرش شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة ويقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل بو بطارس اخوان

BOUTROSS BROS

95 Washington St., New York City.

Telephone 3448 Rector.

محل فرنسا	محل شيكاكو	المحل الرئيسي
Craponne FRANCE	440 S. Dearborn St. CHICAGO ILL.	90 Washington St. New York CITY

نصنع ونستجلب
ونصرف بالجملة

بضائع اللبس والامبرودري

نستنبط دائماً الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

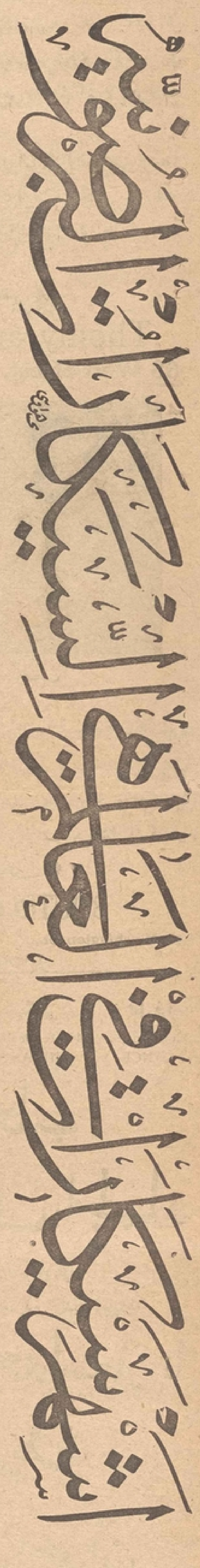
اطلبوا الائحة اسعارنا الجديدة

بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.

MAIN OFFICE

20 Washington St. NEW YORK CITY



A. N. BARSON
40 West St.,
New York City

عبدالله برصون وشركاه

طبع في مطبعة الجراب

الارزة او عروس لبنان

قد جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة مترسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باستقامتها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة · وقد وسعنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا اوجدنا فيه معملاً كبيراً للكيمونا على اختلاف انواعها واشكالها · استجلبنا رأساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع اللبس من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودنتز وايرش لبس وبدرون ورك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ — وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثني عشرة سنة اختبرنا فيها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الآن تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل فشرّف او خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

85 Washington Street — New York City

١٤-١٢-٠٦

العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بعونه تعالى قد وفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري (السفليس) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربته مدة تنيف عن عشر سنوات الى ان وفقت مؤخراً في هذه المدينة وستر ماس الى الشفاء به تماماً في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطون العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئياً وهو مكفول من كل غش تماماً وكل علاج لا يكون ملصقاً عليه هذا الملحق يكون مقلداً وهذا الملحق هو:

Guaranteed by K. DAVID
Under the Food and Drugs act, June. 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الآن لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بعونه تعالى في المدة المذكوره اعلاه شفاء تاماً ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا · هذا ونشترط على ذواتنا تأميناً لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى اللهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ١٠ و٦ و٣ سنوات في اي درجة كان المرض · نحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينفع كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن التى همه على الله فلا يرذله والسلام

خليل داود القسيس

K. DAVID'S INSTITUTE, Inc.
116 FRONT ST. — WORCESTER, MASS.

الحلويات البيروتية الفاخرة

ان محلنا هو المحل البيروتي الاصلي الذي يصنع سائر اصناف الحلويات من بقلاوة وكنافه وغريبه وقطايف وبرمه وغريبه ومشبك وكل ما تطلبه من المربيات وخلافها · وحذراً من التقليد جعلنا رسمنا على كل صنف من الاصناف التي تصدر من محلنا · فكل صنف لا يكون عليه رسمنا لا يكون من محلنا · نحن نصنع المرطبات مثل شراب الورد وماء الزهر وغيرهما ونستجلب السمن الفاخر من مصادره الاصلية ومن احب ان يتأكد صدق قولنا فعليه بطلبية واحدة او بزيارة محلنا فيرى ما يسره

(قيصر عقل)

C. AKEL
77 WASHINGTON ST., NEW YORK, N. Y.

بطرس كرم وشركاه

بضايع · اوراق سفر · شكات · ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والخردوات والجواريب والماكولات وغيرها اكتب الينا فانا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسهى عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واوربا او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا رأساً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا بصوالح الجميع وراحتهم فاهلاً وسهلاً بك

تصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصاً الليرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا افرط من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اختبروا صدق قولنا فلا يسهى عن بالك ان تزورنا عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترص على صناديقك اكتب لنا عن كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج وآجار وبروتستو وغيرها وبالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا مناك احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & Co.

Dr. N. Barbour

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٧٢ كلنتن ستريت بروكلن

نمرة التلفون ١٩٣٧ ماين

172 Clinton St., Brooklyn N. Y. — Tel. 1937 main

بضائعنا يفضلها الاكثرون قليلا على بضائع الغير
اسعارنا كاسعار غيرنا

كلوني · فلورنتين · فينس · فيله
كلوني مع امبرودري
وستات وبدلات ومستبدعات باريزية

— اطلب —

ما يلزمك من هذه الاصناف تجد سرعة التلبية وصدق المعاملة
دائما عندنا كامل مطلوبك من كل القياسات

٢٨٥ * ٢٨٨ * ٢٠٠٨٧ * ٢٠١٠٤ * ٢٠١١٠ * ٢٠١١٥

فلا يسهى عن بالك تقديم مطلوبك الى

ماركة مسجلة — ماركة مسجلة

محل
عبده عبد النور

The Lace Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

7 RUE BLONDEL, PARIS, FRANCE — 39 BROADWAY, NEW YORK CITY.

اطلب الكاتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار